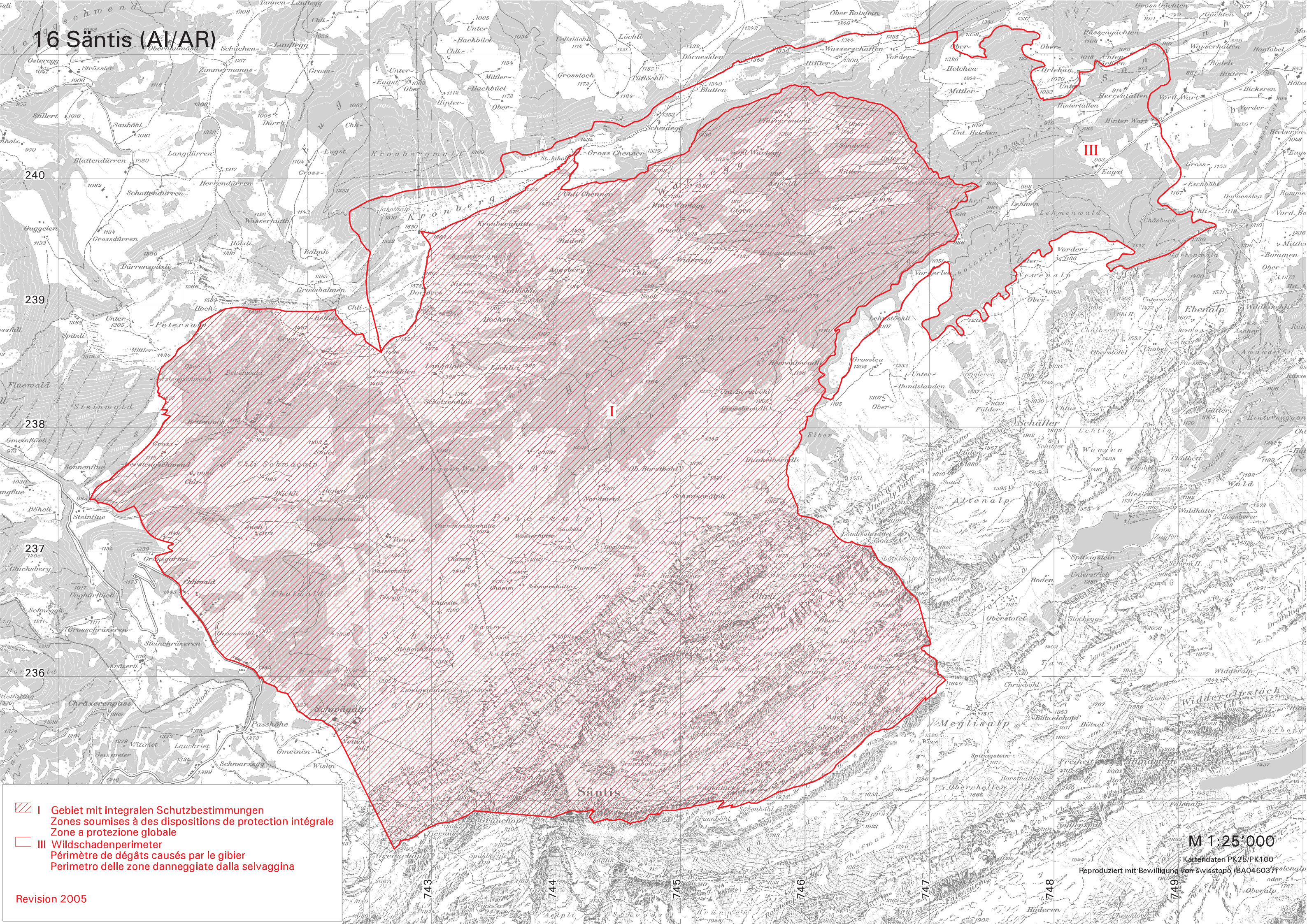




16 Säntis (AI/AR)



-  I Gebiet mit integralen Schutzbestimmungen
Zones soumises à des dispositions de protection intégrale
Zone a protezione globale
-  III Wildschadenperimeter
Périmètre de dégâts causés par le gibier
Perimetro delle zone danneggiate dalla selvaggina

Revision 2005

M 1:25'000

Kartendaten PK25/PK100

Reproduziert mit Bewilligung von swisstopo (BA046037)

16. Säntis Kt. AI/AR

a) Gebietsbeschreibung

- Zum Schutzgebiet gehört die Nordseite des Säntismassivs, welches sich über 1'000 m hoch über das dem Säntis vorgelagerte Voralpengebiet der Petersalp, Kronberg, Wartegg, Potersalp und Schwägälpe aufschwingt und die hinter dem Hüenerberg - Hängeten liegenden Gebiete Rossegg, Ober-Mesmer, Lochtem und Fälalp. Die topographischen Verhältnisse bedingen eine aussergewöhnliche Vielfalt an unterschiedlichsten Lebensräumen auf kleiner Fläche, was sich in der Vielfalt an wildlebenden Säugetieren und Vögeln widerspiegelt.

b) Zielsetzung

- Erhaltung des Gebiets als vielfältigen Lebensraum für wildlebende Säugetiere und Vögel.
- Schutz der Tiere vor Störung.
- Regulierung der Rothirschbestände zur Wildschadenverhütung in den Wäldern des Voralpenbereichs.

c) Besondere Massnahmen

- Das gesamte Banngebiet ist integral geschützt.
- Die Bestandeszählungen und jagdlichen Massnahmen sind zwischen den betroffenen Kantonen zu koordinieren.
- Ausserhalb des Schutzgebietes ist ein Perimeter bezeichnet, in welchem Wildschäden vergütet werden (III).

16. Säntis Ct. AI/AR

a) Description de la zone

- Font partie de la zone protégée la partie nord du massif du Säntis, qui s'élève au-dessus de la zone préalpine de la Petersalp, du Kronberg, de Wartegg, de la Potersalp et la Schwägalp ainsi que les régions de Rossegg, Ober-Mesmer, Lochtem et de la Fälalp, situées derrière le Hüenerberg - Hängeten. La topographie est à l'origine d'un nombre extrêmement élevé de biotopes divers, de faible étendue. Elle explique la diversité des mammifères et oiseaux sauvages qu'on y rencontre.

b) Objectif

- Conservation de la zone en tant qu'habitat varié pour des mammifères et oiseaux sauvages;
- Protection des animaux contre les dérangements;
- Régulation des populations de cerfs élaphe, afin de prévenir les dégâts dus au gibier, dans les forêts de la zone préalpine.

c) Mesures particulières

- L'ensemble du district franc est soumis à une protection intégrale;
- Les cantons concernés doivent se concerter pour coordonner le recensement des populations et les mesures cynégétiques.
- Un périmètre, dans lequel les dégâts dus au gibier seront indemnisés, est délimité en dehors du district franc (III).

16. Säntis Ct. AI/AR

a) Descrizione della zona

- La zona protetta comprende la parte settentrionale del massiccio del Säntis, sovrastante la zona prealpina della Petersalp, del Kronberg, di War-tegg, della Petersalp e della Schwägalp, nonché le regioni di Rossegg, Ober-Mesmer, Lochtem e Fälalp site dietro lo Hüenerberg - Hängeten. La topografia ha dato origine a un numero straordinariamente alto di biotopi rari, di esigua superficie. Questo spiega la molteplicità di mammiferi e di uccelli selvatici ivi residenti.

b) Scopi

- Conservazione della zona come habitat diversificato per mammiferi e uc-celli selvatici;
- Protezione degli animali contro i disturbi;
- Regolazione degli effettivi di cervi, per prevenire i danni alle foreste preal-pine.

c) Provvedimenti particolari

- La bandita è sottoposta a protezione integrale;
- Il censimento degli effettivi ed i provvedimenti venatori vanno concordati tra i Cantoni interessati.
- All'esterno della bandita è contrassegnato un perimetro entro il quale si ri-sarciscono i danni arrecati dalla selvaggina (III).